Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro rybolov

2023/0448(COD)

29.1.2025

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro rybolov

pro Výbor pro dopravu a cestovní ruch a Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1255/97 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1/2005
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Zpravodajka: Isabella Lövin

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Nařízení EU o přepravě zvířat dosud nezahrnovala vodní živočichy, ačkoliv jsou do EU nebo v rámci ní každoročně přepravovány stovky milionů vodních živočichů. Stávající právní předpisy o ochraně zvířat během přepravy jsou nyní již dvacet let staré a od jejich přijetí vědecké poznatky ukázaly nejen, že ryby pociťují bolest a stres, ale také že mají složitý společenský život. Studie vypracovaná v roce 2021 tematickou sekcí pro vyšetřovací výbor Evropského parlamentu pro ochranu zvířat během přepravy (ANIT) uvádí: „Ryby mají vědomí a jsou si vědomy své existence, mohou cítit bolest a nepohodu, mají dlouhodobou a krátkodobou paměť a mohou prožívat emoce.“

Zpravodajka tudíž velmi vítá doplnění vodních živočichů do návrhu Komise a rovněž konstatuje, že rozšíření pravidel na vodní živočichy je ve společnosti široce podporováno; devět z deseti Evropanů se domnívá, že vodní živočichové by měli mít stejné právo na dobré životní podmínky jako suchozemští živočichové. Zpravodajka by rovněž chtěla zdůraznit, že přepravě živých vodních živočichů je třeba se v EU maximálně vyhýbat. Zvýšit počet porážek na místě je rozumné nejen z hlediska dobrých životních podmínek zvířat, ale také z ekonomických a environmentálních důvodů.

Zpravodajka obecně podporuje přístup tohoto nařízení, ráda by však upozornila na následující záležitosti, které je třeba změnit.

Definice

Některé části návrhu zjevně nejsou přizpůsobeny potřebám ani faktickým okolnostem týkajícím se přepravy vodních živočichů, ale týkají se spíše suchozemských živočichů. Zpravodajka rovněž konstatuje, že některé typy plavidel byly vynechány a že na některé druhy živočichů se v návrhu vztahuje výjimka, což vytváří nejistotu. To vyžaduje změny, aby se vyjasnilo, kdy jsou ustanovení platná pro suchozemské nebo vodní živočichy. Podobně jsou některé uvedené definice nejednoznačné, například pro vodní živočichy a okrasné ryby.

Výjimky

Některé z poskytnutých výjimek nejsou odůvodněné a nezajišťují jednotný přístup ani nedávají smysl z hlediska dobrých životních podmínek zvířat. Není důvod pro to, aby byla poskytnuta výjimka z tohoto nařízení druhům uvedeným na seznamu CITES; naopak tento druh přepravy by měl probíhat s nejvyšší možnou péčí a podléhat všem částem tohoto nařízení. Rovněž není přijatelné udělit úplnou výjimku pro okrasné ryby, neboť to opomíjí skutečnost, že mnoho okrasných ryb je přepravováno za účelem umístění do rybníků, např. koi a kapři. V neposlední řadě zpravodajka nepodporuje výjimky z požadavků nařízení, pokud jde o dodávky vodních živočichů do potravinářských podniků dodávajících konečnému spotřebiteli. Taková plošná výjimka, jak je uvedena výše, rovněž otevírá možnosti pro obcházení pravidel ze strany dovozců do EU.

Podrobná pravidla týkající se druhů

Návrh vyžaduje podrobnosti týkající se jednotlivých vodních druhů s ohledem na jejich zvláštní povahu a citlivost. Příloha 2 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna. Zpravodajka dále podporuje přístup Komise ke zlepšení aspektů specifických pro jednotlivé

druhy zavedením aktů v přenesené pravomoci. Je však třeba stanovit časové rámce pro poskytnutí těchto podrobností, kdykoli je k dispozici příslušné doporučení, vzhledem k předpokládanému harmonogramu poskytnutí tohoto poradenství.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rybolov předkládá Výboru pro dopravu a cestovní ruch a Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova jako příslušným výborům:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(3a) Obecně musí být v EU cílem omezit přepravu živých vodních živočichů na minimum a vrátit se k porážce na místě. Toto je nejlepší řešení nejen z hlediska dobrých životních podmínek, ale povede to také k výrazně menšímu dopadu na životní prostředí.

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Okrasné ryby jsou obvykle přepravovány expresní kurýrní službou v malých krabicích v pytlích s vodou speciálně upravenou pro jejich potřeby a doba cesty je obvykle kratší než 24 hodin. Přeprava okrasných ryb proto jen zřídka představuje významné riziko pro dobré životní podmínky zvířat a měla by být z oblasti působnosti tohoto nařízení vyloučena.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Neexistuje žádný vědecký důvod pro vyloučení všech okrasných ryb ze zohledňování dobrých

životních podmínek v tomto nařízení. Kromě toho mnoho okrasných ryb není přepravováno za účelem umístění do akvária, ale spíše proto, aby byly živé umístěny do rybníků nebo jezer. Tyto ryby jsou přepravovány v nádržích podobných jakékoli jiné přepravě živých ryb.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– z místa odeslání ve třetí zemi do místa určení v Unii,	– z místa odeslání ve třetí zemi ***nebo pobřežních vodách*** do místa určení v Unii,

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – odrážka 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– z místa odeslání v Unii do místa určení ve třetí zemi a	– z místa odeslání v Unii do místa určení ve třetí zemi ***nebo pobřežních vodách*** a

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) přeprava vlastních zvířat vlastními dopravními prostředky uskutečňovaná zemědělci za jiným účelem, než je sezónní přesun zvířat, na vzdálenost nejvýše 50 km od hospodářství, v němž jsou zvířata chována;	b) přeprava vlastních zvířat vlastními dopravními prostředky uskutečňovaná zemědělci za jiným účelem, než je sezónní přesun zvířat, na vzdálenost nejvýše 50 km od hospodářství, v němž jsou zvířata chována; ***na vodní živočichy se použije příloha II.***

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) přepravu chráněných druhů podle Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)[28];	c) přepravu chráněných druhů ***jiných než vodních živočichů*** podle Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES)[28];
[28] Rozhodnutí Rady (EU) 2015/451 ze dne 6. března 2015 o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES), Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 1-3	[28] Rozhodnutí Rady (EU) 2015/451 ze dne 6. března 2015 o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES), Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 1-3

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) přepravu okrasných ryb;	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Neexistuje žádný vědecký důvod pro vyloučení všech okrasných ryb ze zohledňování dobrých životních podmínek v tomto nařízení. Kromě toho mnoho okrasných ryb není přepravováno za účelem umístění do akvária, ale spíše proto, aby byly živé umístěny do rybníků nebo jezer. Tyto ryby jsou přepravovány v nádržích podobných jakékoli jiné přepravě živých ryb.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 3 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) přímé dodávky vodních živočichů do potravinářských podniků přímo zásobujících konečného spotřebitele.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. „cestou“ přesun zvířat jedním nebo více dopravními prostředky, který začíná nakládkou prvního zvířete na první dopravní prostředek v místě odeslání a končí vykládkou posledního zvířete v místě určení, a související operace včetně dob odpočinku a překládky z jednoho dopravního prostředku na druhý;	4. „cestou“ přesun zvířat jedním nebo více dopravními prostředky, který začíná nakládkou prvního zvířete na první dopravní prostředek v místě odeslání a končí vykládkou posledního zvířete v místě určení, a související operace včetně dob odpočinku a překládky z jednoho dopravního prostředku na druhý; ***v případě, že jsou vodní živočichové vlečeni v kleci nebo v jiném typu zařízení pro jejich přechovávání, rozumí se „nakládkou“ připojení tohoto zařízení pro přechovávání zvířat k dopravnímu prostředku;***

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. „dopravním prostředkem“ silniční nebo kolejová vozidla, plavidla a letadla používaná pro přepravu zvířat;	5. „dopravním prostředkem“ silniční nebo kolejová vozidla, plavidla a letadla používaná pro přepravu zvířat ***a klec nebo jiný typ zařízení pro přechovávání zvířat, v němž je vodní živočich přechováván v případě vlečení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. „vodními živočichy“ ***ryby***, hlavonožci a desetinožci;	6. „vodními živočichy“ ***obratlovci, kteří žijí převážně nebo výhradně ve vodě***, hlavonožci a desetinožci;

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. „okrasnými vodními živočichy“ vodní živočichové, kteří jsou určeni k výstavě, expozici, soutěži nebo jako zvířata v zájmovém chovu;

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění definice okrasných ryb používané Světovou organizací pro zdraví zvířat (WOAH).

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) předem byla učiněna všechna nezbytná opatření, aby se minimalizovala délka trvání cesty tak, aby se nejčastější rizika pro dobré životní podmínky zvířat, včetně utrpení působeného hladem, žízní, únavou, zraněními nebo tepelnou nepohodou, snížila na minimum;	a) předem byla učiněna všechna nezbytná opatření, aby se minimalizovala délka trvání cesty tak, aby se nejčastější rizika pro dobré životní podmínky zvířat, včetně utrpení působeného hladem, žízní, ***hlukem,*** únavou, zraněními nebo tepelnou nepohodou, snížila na minimum;

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) zvířatům musí být poskytováno krmivo, voda a odpočinek v pravidelných odstupech a v kvalitě a množství odpovídajících druhu zvířat a jejich fyziologickým potřebám;	i) ***suchozemským*** zvířatům musí být poskytováno krmivo, voda a odpočinek v pravidelných odstupech a v kvalitě a množství odpovídajících druhu zvířat a jejich fyziologickým potřebám;

Or. en

Odůvodnění

Návrh obsahuje několik nejasných odkazů na živočichy, aniž by rozlišoval mezi pravidly pro suchozemské nebo vodní živočichy. To by mělo být v celém návrhu odpovídajícím způsobem změněno.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2 – písm. j

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
j) ***vodní živočichové*** mají k dispozici vodu v dostatečném množství a kvalitě.	j) ***s vodními živočichy se zachází opatrně a*** mají k dispozici vodu v dostatečném množství a kvalitě***, např. její teplota a hladina kyslíku jsou vhodné pro daný druh***.

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Zvířata se smějí přepravovat po silnici nebo železnici v rámci dlouhotrvajících cest pouze dopravními prostředky, které byly zkontrolovány a schváleny v souladu s článkem 12.	1. Zvířata se smějí přepravovat po silnici nebo železnici a v ***případě vodních živočichů lodí v*** rámci dlouhotrvajících cest pouze dopravními prostředky, které byly zkontrolovány a schváleny v souladu

s článkem 12.

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Odstavce 1 a 2 se vztahují na kontejnery používané při přepravě suchozemských zvířat kromě domácích ptáků a králíků po silnici, po železnici nebo na kontejnerových plavidlech.	3. Odstavce 1 a 2 se vztahují na kontejnery používané při přepravě suchozemských zvířat kromě domácích ptáků a králíků po silnici, po železnici nebo na kontejnerových plavidlech. ***Totéž platí pro vodní živočichy a přepravu lodí.***

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 12 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Osvědčení o schválení silničních ***nebo*** železničních dopravních prostředků a kontejnerů pro velká zvířata	Osvědčení o schválení silničních a železničních dopravních prostředků***, lodí v případě vodních živočichů*** a kontejnerů pro velká zvířata

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) dopravní prostředek byl zkontrolován příslušným orgánem a bylo zjištěno, že splňuje požadavky kapitol II a VI přílohy I, pokud jde o návrh, konstrukci a údržbu silničních dopravních prostředků používaných pro dlouhotrvající cesty.	b) dopravní prostředek byl zkontrolován příslušným orgánem a bylo zjištěno, že splňuje požadavky kapitol II a VI přílohy I, pokud jde o návrh, konstrukci a údržbu silničních dopravních prostředků používaných pro dlouhotrvající cesty. ***Totéž platí pro oddíl 1 přílohy II pro***

vodní živočichy.

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Organizace cesty zohlední předpověď teploty, větru a podmínek na moři, pokud je to pro dotčené druhy a kategorie zvířat relevantní, v souladu s přílohou II.

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Čl. 19 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povinnosti organizátorů, přepravců, řidičů a ošetřovatelů během přepravy po silnici nebo po železnici	Povinnosti organizátorů, přepravců, řidičů a ošetřovatelů během přepravy po silnici nebo po železnici ***a po silnici, železnici nebo lodí v případě vodních živočichů***

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při přemísťování z jednoho dopravního prostředku na druhý musí řidič nebo ošetřovatel zajistit dodržování technických pravidel stanovených v kapitolách I a III přílohy I, pokud jde o přepravovaná zvířata.	4. Při přemísťování z jednoho dopravního prostředku na druhý musí řidič nebo ošetřovatel zajistit dodržování technických pravidel stanovených v kapitolách I a III přílohy I, pokud jde o přepravovaná zvířata***, a v příloze II, pokud jde o přepravované vodní živočichy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) požadavky týkající se vody, včetně maximálních hodnot parametrů vody a požadavků na monitorování vody;	c) požadavky týkající se vody, včetně maximálních a ***minimálních*** hodnot parametrů vody a požadavků na monitorování vody;

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Čl. 47 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise přijme tyto akty v přenesené pravomoci nejpozději šest měsíců po zveřejnění příslušných vědeckých stanovisek úřadu EFSA.

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – bod 1.1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.1 Dopravní prostředky a kontejnery používané pro přepravu vodních živočichů musí odpovídat druhu, velikosti, hmotnosti a počtu přepravovaných živočichů.	1.1 Dopravní prostředky a kontejnery používané pro přepravu vodních živočichů musí odpovídat druhu, velikosti, hmotnosti a počtu přepravovaných živočichů ***a typům cest, které budou uskutečněny***.

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – bod 1.2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2 Dopravní prostředky a kontejnery je třeba udržovat v dobrém mechanickém a konstrukčním stavu, aby se zamezilo poškození vozidla, které může mít přímé či nepřímé dopady na dobré životní podmínky přepravovaných vodních živočichů.	1.2 Dopravní prostředky a kontejnery je třeba udržovat v dobrém mechanickém a konstrukčním stavu ***a dobře je připevnit***, aby se zamezilo poškození vozidla, které může mít přímé či nepřímé dopady na dobré životní podmínky přepravovaných vodních živočichů.

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – bod 1.3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.3 Dopravní prostředky a kontejnery musí zajišťovat náležitou cirkulaci vody a být vybaveny zařízením pro okysličování, aby bylo možné přizpůsobit se změnám podmínek během cesty a mohly být uspokojeny potřeby přepravovaných živočichů, včetně uzavření ventilů na rybářských člunech se sádkami z důvodů biologické bezpečnosti.	1.3 Dopravní prostředky a kontejnery musí zajišťovat náležitou cirkulaci vody a být vybaveny zařízením pro okysličování ***a odstraňování oxidu uhličitého***, aby bylo možné přizpůsobit se změnám podmínek během cesty a mohly být uspokojeny potřeby přepravovaných živočichů, včetně uzavření ventilů na rybářských člunech se sádkami z důvodů biologické bezpečnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Čerpadla a potrubí musí být konstruována tak, aby těsnila a nenasávala vzduch.

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1c. Přepravní zařízení musí mít vstupní a výstupní ventily dostatečně velké na to, aby je zvířata mohla opustit bez fyzických zranění.

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – bod 2.1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.1 Vodní živočichové se nesmějí zvedat za žábry.	2.1 Vodní živočichové se nesmějí zvedat za žábry. ***Zachází se s nimi opatrně.***

Or. en

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – bod 3.2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) PH

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Příloha II – bod 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Před nakládkou může být v rámci přípravy na cestu snížena teplota vody takovým tempem, které nenarušuje dobré životní podmínky živočichů.

Or. en

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Příloha II – bod 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4b. Před přepravou se živočichům nepodává krmivo po tak krátkou dobu, jak je nezbytné k vyčištění střev, a to nejvýše 72 hodin.

Or. en

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Příloha II – bod 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Při použití čerpadel nesmí tlak a výška pádu způsobit zranění a musí umožnit zvířatům rozptýlit se, aniž by na ně padala další zvířata.

Or. en

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Příloha II – bod 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a. Pokud se přeprava provádí vlečením, musí být rychlost přiměřená druhu, životní fázi, velikosti, hmotnosti a počtu přepravovaných zvířat, aby se předešlo jejich těsnání a vyčerpání.

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Příloha II – bod 8 – bod 8.1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8.1. Provozovatel odpovědný za převzetí vodních živočichů je během období následujícího po přepravě bedlivě pozoruje a vede odpovídající záznamy.	8.1. Provozovatel odpovědný za převzetí vodních živočichů je během období ***alespoň jednoho týdne*** následujícího po přepravě bedlivě pozoruje a vede odpovídající záznamy.

Or. en